

Actualitatea INTERNATIONALĂ

Nu există decât o singură Chină în lume și un singur guvern care poate reprezenta China

Interviul acordat de CIU EN-LAI

unui reprezentant al Companiei Americane de Radiodifuziune „COLUMBIA BROADCASTING“

PEKIN 4 (Agerpres). — China Nouă transmite: La 19 decembrie 1956, CIU EN-LAI, președintele Consiliului de stat al R.P. Chineze, a acordat la Rangoon un interviu lui EDWARD R. MURROW, reprezentant al Companiei Americane de Radiodifuziune „COLUMBIA BROADCASTING“ și a răspuns la întrebările care i-au fost puse. La 20 decembrie, acest interviu al lui CIU EN-LAI a fost transmis în cadrul programului de televiziune al acestei companii.

Urmează întrebările lui Edward R. Murrow și răspunsurile lui CIU EN-LAI.

INTREBARE: Care este scopul actual al vizitei în Birmania?

RASPUNS: La invitația Uniunii Birmane și a Excelenței Sale primului ministru U Ba Swe, am sosit în Birmania într-o vizită de prietenie pentru a discuta cu conducătorii Uniunii Birmane problemele care prezintă interes general și avantaje pentru țările noastre, precum și unele probleme de importanță internațională și pentru a participa împreună cu conducătorii Uniunii Birmane la mitingul populației din regiunile de frontieră ale Chinei și Birmaniei, care a avut loc în China, la Manci în provincia Junnan.

INTREBARE: Considerați că există vreo perspectivă reală de a se ajunge la un acord în problema Formozului?

RASPUNS: Mai întâi vreau să vă atrag atenția asupra faptului că în China, întregul popor, inclusiv grupul lui Cian Kai-si, întrebându-se termenul „Taiwan“ și nu „Formoz“.

TAIWANUL ESTE O PARTE INTEGRANTĂ A TERITORIULUI CHINEI. După cel de-al doilea război mondial, Taiwan a fost însoțit Chinei. Inapoierea nu numai că a fost prevăzută de acordurile internaționale ci a avut loc și procedura de însoțire a Taiwanului către China.

Acste lucruri au fost conștientizate prin documente oficiale ale guvernului Truman.

INTREBARE: În prezent problema se pune cum să se ajungă la eliberarea pașnică a Taiwanului și cum să se facă conștient grupul Cian Kai-si și să restituie Taiwanul patriei.

Vocile care cer eliberarea pașnică a Taiwanului și restituirea lui către patria răsună tot mai puternic și trezesc un ecou tot mai mare în grupul ciankaist. De aceea POSIBILITATEA ELIBERĂRII PAȘNICE A TAIWANULUI CREȘTE PE ZI CE TRECE.

INTREBARE: Care este după părerea dvs. principala piedică pentru admiterea guvernului dv. în Organizația Națiunilor Unite. Nu vi se pare că multe guverne sînt în favoarea admiterii Chinei în O.N.U. dar se abțin să o declare în mod public din cauza influenței Statelor Unite?

RASPUNS: ÎN PREZENT NU ESTE VORBA DE ADMITEREA CHINEI ÎN O.N.U. CI DE REDOBÎNDIREA DE CĂTRE CHINA A DREPTULUI DE A FI REPREZENTATĂ ÎN O.N.U. PERSOANELE CARE ÎN PREZENT OCUPĂ LOCUL CHINEI ÎN O.N.U. NU REPREZINTĂ GUVERNUL ALEI DE POPORUL DE 600 DE MILIOANE AL CHINEI, CI REPREZINTĂ UN GRUP CARE A FOST DE MULT RĂSTURNAT DE POPORUL CHINEZ ÎN RĂZBOIUL CIVIL PE CARE ACEST GRUP L-A PROVOCAT. O astfel de situație constituie o violare flagrantă a Cartei O.N.U.

INTREBARE: În O.N.U. țările care susțin că China trebuie să fie repusă în drepturile sale legitime, deși aparent nu reprezintă majoritatea, reprezintă totuși mai mult de jumătate din populația lumii. Motivul principal pentru care China nu și-a redobîndit încă dreptul legitim de a fi reprezentată în Adunarea Generală, la O.N.U. și în Consiliul de Securitate al O.N.U. este influența pe care o au Statele Unite în această organizație.

Primul opozant

Chiar din primele zile ale „mașterii“ sale, „doctrina Eisenhower“ a întâmpinat o puternică opoziție în întreaga lume.



— Să fi-o spun de la început: cu mine n-ai să faci casă bună... —

Desen de RIK AUERBACH

CIALISTE NU POT TOLERA NICI UN FEL DE ACȚIUNI SUBVERSIVE DIN AFARA ÎN VEDEREA RĂSTURNĂRII ORINDURII SOCIALISTE. TARILE SOCIALISTE ÎSI VOR ÎNTĂRI NEAPĂRĂT UNITATEA ȘI VOR ZADĂRNICI ASTFEL DE ACȚIUNI.

INTREBARE: Ce părere aveți despre relațiile actuale și viitoare între China și Japonia?

RASPUNS: Desi starea de război nu a încetat încă și nu au fost încă restabilite relațiile normale între China și Japonia, relațiile între cele două țări s-au dezvoltat tot mai mult în ultimii ani. După cel de-al doilea război mondial, atât în China cât și în Japonia au avut loc schimbări importante. Popoarele celor două țări doresc același lucru și anume de a fi prietene. Acest lucru este confirmat de vizitele reciproce tot mai dese făcute de reprezentanții celor două popoare, de numeroase acorduri care au fost încheiate între organizațiile obștești din cele două țări precum și de buna îndeplinire a acestor acorduri. O astfel de evoluție contribuie la stabilirea relațiilor normale între China și Japonia și nu poate fi împiedicată de nici o forță din afară.

INTREBARE: Salutați oare vizita în China a corespondenților americani?

RASPUNS: Salutăm sosirea corespondenților americani în China. Am aprobat această vizită și vom continua să satisfacem și pe viitor cererile corespondenților AMERICANI DE A VIZITA CHINA DE ASEMENEA SALUTĂM VIZITELE ÎN CHINA ALE REPREZENTANȚILOR DIFERITELOR CERCURI DIN S.U.A. pentru a întări contactele și înțelegerea între cele două popoare și a înalțura neîncrederea îndezăbilită.

INTREBARE: Ați putea să comparați relațiile între China și Uniunea Sovietică cu relațiile între Statele Unite și principalii lor aliați?

RASPUNS: R.P. Chineza și Uniunea Sovietică sînt state socialiste. NU EXISTĂ ÎNTRE NOI CIOGRIUNI DE INTERESE CI EXISTĂ RELATII DE EGALITATE ȘI PRIETENIE BAZATE PE CELE CINCI PRINCIPII.

RELATIILE DINTRE CHINA ȘI UNIUNEA SOVIETICĂ SÎNT RELATIILE ÎNTRE STATE FRĂTEȘTI. Aceste două țări se ajută una pe alta, se sprijină în vederea progresului comun și în nici un caz nu și înlocuiesc reciproc suveranitatea și independența. Între țările noastre, ca și între toate țările socialiste, este înădugat principii criticii reciproce binevoitoare. O astfel de critică nu poate decât să contribuie la progresul nostru comun. MAREA SOLIDARITATE DINTRE CHINA ȘI UNIUNEA SOVIETICĂ NU POATE FI ZDORNICINĂ DE NICI UN FEL DE PROVOCĂRI.

Relațiile dintre Statele Unite și principalii lor aliați sînt relații între țări imperialiste. Interesele fundamentale ale acestor țări se ciocnesc, în sensul că, capitalul monopolist al acestor țări se înalță reciproc, se înghețează și se substituie reciproc. Ori, ci și se substituie unitatea, aceste țări niciodată nu vor putea să-și păstreze, de vreme ce interesele principalelor grupuri ale capitalului monopolist din aceste țări sînt în conflict. Acest conflict este determinat de caracterul obiectiv al capitalului monopolist care lînde spre profit și expansiune. Acest lucru nu poate fi evitat prin dorința subiectivă de a menține unitatea.

INTREBARE: Credeți că într-o lume împărțită în două blocuri mari, țări mici ca Birmania pot și trebuie să rămână neutre?

RASPUNS: Cînd vorbim de două blocuri mari, probabil vă referiți la blocul țărilor imperialiste și cel al țărilor socialiste. Dar în afară de aceste două blocuri mari există încă multe alte state independente. După cel de-al doilea război mondial în Asia și Africa au apărut multe țări care și-au dobîndit independența națională și mai există încă multe țări în Asia și Africa și în alte regiuni care își cucerește sau își vor cuceri independența. Printre aceste țări marea majoritate se declară pentru pace, împotriva războaiului; ele nu participă la blocurile militare antagoniste și își duc cu fermitate o politică independentă de neutralitate. În același timp există și în Europa o serie de țări care sînt pentru pace și neutralitate.

Blocul imperialist și blocul socialist au atitudini diferite față de aceste țări care sînt pentru pace și neutralitate. Țările imperialiste încearcă să submineze politica de pace și neutralitate a acestor țări. Ele fac tot ce le stă în putință pentru a atrage unele

În Irlanda de Nord lupta continuă

BELFAST 4 (Agerpres). — Joi dimineața naționaliștii irlandezi au aruncat în aer un sediu al poliției din localitatea Newry (Irlanda de Nord), situată la cinci mile de frontieră cu Irlanda de Sud (statul Eire). Poliția britanică și trupele dintr-o cazarmă din apropiere au încercat imediat regimul, dar nu au reușit să aștezeze pe autorii atacului.

În tot cursul săptămîinii au avut loc numeroase schimbări de locuri de mitralieră în salet de la frontiera dintre cele două regiuni.

Agencia UNITED PRESS afirmă că la acțiunile împotriva obiectivelor militare britanice din Irlanda de Nord, dezlănțuite la 12 decembrie de armata republicană irlandeză, participă în prezent și alte organizații naționale irlandeze care luptă pentru alipirea Irlandei de Nord la Irlanda de Sud, în cadrul unui stat irlandez independent.

În Algeria:

- Grevă de mare amploare
- Acțiuni ale patrioților algerieni.

PARIS 4 (Agerpres). Potrivit relațiilor presei, greva de 24 de ore a populației musulmane din Alger, declanșată în semn de protest împotriva violențelor abuzive de colonialiștii francezi, a luat o mare amploare. La 3 ianuarie la grevă au participat toți docterii, muncitorii de la întreprinderile constructoare de mașini, lucrătorii din transporturi în comun și telecomunicații. În oraș au fost închise aproape toate magazinele care aparțin musulmanilor.

La 3 ianuarie grupuri înarmate ale mișcării de eliberare națională au săvîrșit numeroase atacuri împotriva funcționarilor francezi și a reprezentanților administrației coloniale. În departamentul Constantine au fost atacate diferite garnizoane ale trupelor franceze precum și posturi militare. În regiunea dintre orașele Oran și Relizan s-a trîs asupra unui tren care transporta francezi. Printre călătorii și paza militară sînt șase morți. Răsculații au luat zece prizonieri.

Participanții la mișcarea de eliberare națională continuă să scoată din funcțiune linii electrice, telefonice și telegrafice.

La uzinele „Ford“ din Anglia Săptămîna de lucru de 3 zile

LONDRA 4 (Agerpres). — Începînd de la 31 decembrie, muncitorii de la toate uzinele firmei de automobile „Ford“ din Anglia au trecut la săptămîna de lucru de trei zile, cu reducerea corespunzătoare a salariului. Aceasta măsură este rezultatul schederii similare a virozilor de automobile din Anglia din cauza raționalizării benzinelor.

După cum subliniază ziarul „FINANCIAL TIMES“, conducerea uzinelor Ford a ezitat să permită muncitorilor să reducă săptămîna de lucru nu constituie totuși o garanție pentru menținerea în slujbă a tuturor salariaților.

Situația din Sumatra de nord

DJAKARTA 4 (Agerpres) TASS transmite: — Ziarul „Suluh Indonesia“ scrie că situația în Sumatra de nord s-a clarificat într-o oarecare măsură. Locotenent-colonul „Lanning“, numit de guvern în funcția de comandant al trupelor din această regiune, controlează situația în conformitate cu condițiile statului de asediu.

Potrivit relațiilor ziarului, colonelul Simbolon care a condus rebeliunea antiguvernamentală din decembrie a fugit. Ziarul „Patriot“ care aparține Mardian, capitala Sumatrei de nord, anunță că Simbolon s-a adresat societății petroliere americane „Standard Vacuum Oil“ cu rugămintea de a-l ajuta să plece la Singapore.

Președintele Austriei a încetat din viață

VIENA 4 (Agerpres). — Agenția APA anunță că la 4 ianuarie 1957 a încetat subit din viață în vîrstă de 84 de ani Theodor Körner, președintele Republicii Austriei.

Fapte...

EMIGRARI

În ultimele săptămîni, la fața ofițiilor de emigrare din Londra au dominat emigranții britanici s-au format cozi lungi. Funcționarii sînt asaltați cu telefoane. În câteva zile 7000 de persoane

GRUIA FAȚA DE OM

În 1956 salariul muncitorilor și funcționarilor din R.P. Chineza a crescut cu peste 33 la sută. În comparație cu 1952 în acești ani pentru oamenii muncii s-au

construit peste 60 de milioane de metri pătrați de suprafață locativă. În 1956 au beneficiat de asigurările sociale peste 6.700.000 de persoane sau cu 3.400.000 mai multe decît în 1952.

Sînt cifre care vorbesc din plin despre grija pe care statul muncitorilor și țărănilor o manifestă pentru satisfacerea nevoilor materiale ale oamenilor muncii.

Pentru continua întărire a colaborării frățești dintre U.R.S.S. și R. D. Germană

La Moscova au început tratativele sovieto-germane

MOSCOVA 4 (Agerpres). — TASS transmite: La 4 ianuarie 1957 au început la Kremlin tratativele dintre delegațiile guvernamentale ale U.R.S.S. și R. D. Germane cu privire la măsurile pentru dezvoltarea și întărirea continuă a relațiilor de prietenie dintre cele două țări.

Din partea sovietică la tratative participă membrii delegației: N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.; A. I. Mikoiun, M. G. Perouhin, M. Z. Saburov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.; D. T. Șepilov, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Din partea R. D. Germane la tratative participă membrii delegației: O. Grotewohl, prim ministru, W. Ulbricht, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și prim secretar al C.C. al P.S.U.G.; O. Nuschke, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și președinte al Uniunii creștin-democrate; L. Bolz, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, ministrul Afacerilor Externe și președinte al partidului național-democrat; H. Lech, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și președinte al partidului liberal-democrat; P. Scholz, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și membru al Conducerii Centrale al partidului democrat-țărănesc din Germania; H. Rau, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, ministrul Comerțului Exterior și membru al Biroului Politic al C.C. al P.S.U.G.; F. Elser, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și membru al Biroului Politic al C.C. al P.S.U.G.; B. Lewschner, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, președinte al Comitetului de stat a planificării și membru suplent al

Biroului Politic al C.C. al P.S.U.G.; H. Matern, prim vicepreședinte al Camerei Populare și membru al Biroului Politic al C.C. al P.S.U.G.; K. Schröder, membru al Biroului Politic al C.C. al P.S.U.G.; secretar al C.C. al P.S.U.G. și secretar al Comitetului organizațional al P.S.U.G.; I. König, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al R.D.G. în U.R.S.S.

După ce a fost adoptată în unanimitate ordinea de zi a tratativelor, OTTO GROTEWOHL, primul ministru al R. D. Germane, a făcut o amplă declarație în care a caracterizat amănunțit politica internă și externă a R. D. Germane.

N. A. BULGANIN, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., a făcut apoi o declarație în care a salutat, în numele guvernului sovietic și al oamenilor muncii din Uniunea Sovietică, delegația guvernamentală a R. D. Germane și în persoană al pe toți oamenii muncii din R. D. Germane, toate forțele progresiste ale poporului german, N. A. Bulganin și-a exprimat convingerea că în urma tratativelor sincere și prietenești dintre cele două delegații se va întări și mai mult colaborarea frățească între U.R.S.S. și R. D. Germană în procesul întăririi continue a forțelor țării socialiste, în interesul păcii în întreaga lume.

După schimbul de păreri care a decurs într-un spirit de înțelegere prietenească și de cordialitate, s-a hotărât ca consilierii și experții celor două părți să fie însărcinați să studieze documentele corespunzătoare și să prezinte propunerile spre examinare delegațiilor guvernamentale.

CA ACUM 100 DE ANI

Nu, fotografia a lăturată n-a fost făcută în anul 1856, cum vi s-a părut la prima privire. E luată într-una din ultimele zile ale anului 1956 pe străzile Parisului. Aspectul arhaic al acestui mijloc de transport nu trebuie să vă mire: de la inventarea automobilului, vehiculele cu cal n-au mai prea făcut progrese tehnice. Totuși ele au fost readuse din cîmblire de vehiculi. Aventura din Egipt a lăpsit Franța de un produs extrem de prețios: petrolul. Aceasta a făcut ca la Paris să se poată vedea asemenea aspecte ca cel din fotografie: o întreprindere își face livrările de mărfuri cu această ultimă și modernă creație a secolului, trecut, în domeniul transporturilor.

Una din primele samavolnicii după alipirea Saarului la R.F.G.

Autoritățile vest-germane cer interzicerea P.C. din Saar

SAARBRUECKEN 4 (Agerpres). — A.D.N. transmite: Ministerul de Interne de la Bonn a cerut Ministerului de Interne din regiunea Saar extinderea interzicerii Partidului Comunist din Germania și asupra Partidului Comunist din Saar. După cum amintim ziarul „Die Welt“ din Hamburg, Bonnul a comunicat Ministerului de Interne din Saar că Partidul Comunist din regiunea Saar trebuie să fie dizolvat și interzis, sub motivul că în urma includerii regiunii Saar în Republica Federală, interzicerea P.C.G. pronunțată de Tribunalul constituțional federal se extinde și asupra Partidului Comunist din Saar.

În legătură cu aceasta, deputatul comunist din landtagul saar, Erich Walch a acordat un interviu corespondentului din Saarbruecken al agenției A.D.N. în care a subliniat că din punct de vedere juridic este inadmisibil ca, prin referire la interzicerea P.C.G., să fie pus în afara legii Partidul Comunist din Saar. El a arătat că Partidul Comunist din Saar s-a dezvoltat din punct de vedere politic, organizatoric și economic ca un partid de sine stătător și nu reprezintă o organizație regională a P.C.G., nefiind legat organizatoric de Partidul Comunist din Germania. Partidul Comunist din Saar, este un partid legal al regiunii Saar, constituit pe baza prevederilor Constituției.

ÎNȚEBĂRI

La 4 ianuarie, poporul Uniunii Birmane sărbătorește cea de-a 9-a aniversare a eliberării naționale. Cu acest prilej la Rangoon a avut loc o paradă militară și o demonstrație a oamenilor muncii. (Agerpres).

La sedința din dimineața din 4 ianuarie, a congresului poporului din India, la Congresul Național indian, mitul de reducere al congresului a aprobat cu unele modificări proiectul manifestului electoral al partidului. Cîștigul de înfrîngere a fost restituit de Jawaharlal Nehru, care a chemat pe membrii partidului să depună toate eforturile pentru a asigura succesul partidului la Congresul Național indian în alegeri. (Agerpres).

Uniunea muncitorilor metalurgici din Argentina a anunțat într-o comunicare ca peste 30.000 de muncitori au fost concediați în urma grevei metalurgicilor argentinieni care a durat de la 12 noiembrie la 20 decembrie. Acest fapt a creat o mișcare de agitație în rândurile celor 300.000 de metalurgici argentinieni. (Agerpres).

Adunarea Națională a Cambodiei a aprobat componența noului guvern condus de primul ministru San Lan. Acesta a declarat că componența adău duce o politică de neutralitate față de guvernul precedent. (China Nouă).

Potrivi datelor Biroului central de statistică populația Norvegiei este de 3.478.000 oameni. Orăștii Oslo au 404.000 de locuitori. (Agerpres).

Phen Phonsavan, președintele Adunării Naționale a Laosului, a anunțat că alegeții generali la care vor participa 10 reprezentanți loiali Palet Lao vor avea loc în luna aprilie.

Mareșalul Montgomery, comandantul suprem al forțelor N.A.T.O. din Europa, va face o vizită oficială în Malta, pentru a socoti divergențele între reprezentanții americani și cei britanici de la sediul N.A.T.O. din Malta. (Reuter).